



Aichaer

Nachrichten

Nr. 42/2016  
Ausgabe vom 19. Oktober 2016

Herausgeber:  
Gemeinde Aicha vorm Wald  
Kontakt: 08544/9630-0  
E-mail: [heindl@aichavormwald.de](mailto:heindl@aichavormwald.de)  
Homepage: [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)  
1.Bgm. Georg Hatzesberger 0160/99345752

## A m t l i c h e   N a c h r i c h t e n

### Info zum Breitbandausbau in der Gemeinde Aicha vorm Wald

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

mit der Unterzeichnung der zweiten Ausbaustufe für schnelles Internet in der Gemeinde Aicha vorm Wald erhielt die Telekom Deutschland GmbH neben der ersten Ausbaustufe nun auch diesen Auftrag zur Erstellung der Breitbanderschließung im Gemeindegebiet.

Somit werden bis Ende 2017 rund 1,1 Millionen Euro für den Breitbandausbau investiert. Der Breitbandausbau begann bereits im Jahr 2012 (eine der ersten Gemeinden im Landkreis) mit dem Breitbandausbau des Hauptortes Aicha vorm Wald und den unmittelbar anliegenden Baugebieten sowie Ortschaften und wird bis Ende 2017 mit der Erschließung der Außengebiete vervollständigt.

In der Passauer Neuen Presse wurde am vergangenen Donnerstag bereits darüber berichtet. Nachdem dieser Artikel bei der Bevölkerung zu Missverständnissen geführt hat, da verschiedene Ortsteile als Ausbaugebiete nicht aufgeführt waren, erhalten Sie auf den folgenden Seiten nähere Informationen.

Georg Hatzesberger  
1. Bürgermeister

## ÖFFENTLICHE GEMEINDERATSSITZUNG

Am Donnerstag, 20.10.2016, findet abends um 16.00 Uhr im Rathaus Aicha vorm Wald, Sitzungssaal, eine Sitzung des Gemeinderates statt.

### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil

- 01) Ortskernsanierung Aicha vorm Wald;  
Vorstellung der Architekten zur Voruntersuchung bzw. Rahmenplanung und Evaluierung zur Wiederaufnahme des Ortskerns in die Städtebauförderung,  
Beschlussfassung über die Auftragserteilung der Planungsarbeiten
- 02) Förderung von Investitionen nach dem Kommunalinvestitionsprogramm (KIP);  
Abbau von Barrieren, Grundschule Aicha vorm Wald
- 03) Besetzung der Schulverbandsversammlung; Abberufung eines Mitglieds der Schulverbandsversammlung aus der Gemeinde Aicha vorm Wald aufgrund gesunkener Schülerzahlen

Im nichtöffentlichen Teil werden keine weiteren Tagesordnungspunkte behandelt.

Georg Hatzesberger  
1. Bürgermeister

- - -

## TERMINPLANUNG DER ÖRTLICHEN VEREINE

Alle örtlichen Vereine werden ersucht, ihre anberaumten Veranstaltungen für das gesamte Jahr 2017 (1. und 2. Halbjahr) bei der Gemeindeverwaltung zwecks Erstellung eines Veranstaltungskalenders zu melden.

Dies ist erforderlich, um Terminüberschneidungen zu vermeiden.

Meldeschluss: Freitag, 25. November 2016.

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

- - -

## Ohetal-Advent 2016 am Samstag, 26.11.2016

Der Ohetal-Advent 2016 steht vor der Tür. Am Samstag, den 26.11.2016 von 14.00 Uhr bis 22.00 Uhr ist es wieder soweit. Um die Planungen möglichst bald abschließen zu können, bitten wir **alle Interessierten**, sich demnächst für einen Standplatz bei der Gemeinde Aicha vorm Wald zu bewerben.

Dies können Sie entweder „online“ unter <https://aichavormwald.de/adventsmarkt#anmeldung> oder auch telefonisch unter 08544/9630-15 oder 08544/9630-0 erledigen. Bitte beachten Sie, dass sich auch diejenigen anmelden müssen, die sich bereits in den vergangenen Jahren beteiligt haben.

Außerdem weisen wir jetzt schon darauf hin, dass es wegen der Straßensperrung in diesem Bereich zu Beeinträchtigungen kommen kann.

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

- - -

## Breitbandausbau in der Gemeinde Aicha vorm Wald



### **1. Bürgermeister Georg Hatzesberger unterzeichnet zweite Ausbaustufe für mehr Breitband in der Gemeinde Aicha vorm Wald**

- Deutsche Telekom erhält Zuschlag für einen zweiten Netz-Ausbau
- Mehr Tempo im Internet : Mit bis zu 200 MBit/s surfen
- Rund 640 Haushalte bekommen im nächsten Jahr schnelles Internet

---

Die Entscheidung ist gefallen: Die Deutsche Telekom hat die öffentliche Ausschreibung zum zweiten Internet-Ausbau für die Gemeinde Aicha vorm Wald gewonnen. Zusammen mit der ersten Ausbaustufe können dann rund 640 Haushalte Breitband-Anschlüsse mit Geschwindigkeiten von mindestens 30/50 MBit/s (Megabit pro Sekunde) nutzen, einige sogar bis zu 100/200 MBit/s. Die bauliche Ausführung der beiden Maßnahmen wird zusammengefasst.

Die Deutsche Telekom wird dabei in Aicha vorm Wald in den Ortsteilen Bruck, Ecking, Edt, Fickenhof, Fickenhofmühle, Ganharting, Gstöcket, Hopsing, Klingermühle, Lehen, Minsing, Minsingermühle, Mötzing, Neusessing, Niederham, Nußbaum, Nußbaummühle, Preßfurt, Renholding, Röcklmühle, Stolzing, Weferting, Weidenhof, Wollmering, und Wiening schnelles Internet herstellen.

Hierbei werden rund 35 Kilometer Glasfaserkabel verlegt und zusätzlich 16 Multifunktionsgehäuse neu aufgestellt und mit modernster Technik ausgestattet.

Das neue Netz wird spätestens Ende 2017 fertiggestellt und so Leistungsstark sein, dass Telefonieren, Surfen im Internet und Fernsehen gleichzeitig möglich sind. Die Gemeinde Aicha vorm Wald und die Telekom haben dazu am 20.09.2016 einen weiteren Vertrag unterschrieben. Mit der zweiten Ausbaustufe wird die Gemeinde Aicha vorm Wald auch in den Randbereichen mit dem schnellen Internet versorgt. Die Telekom steigt nun in die Feinplanung für den Ausbau ein. Gleichzeitig wird eine Firma für die notwendigen Tiefbaumaßnahmen ausgesucht um die notwendigen Bauarbeiten durchzuführen.

Die Gemeinde hat mit der Telekom einen starken Partner an ihrer Seite. So können wir unseren Bürgerinnen und Bürgern im nächsten Jahr den begehrten Zugang zum schnellen Internet ermöglichen. Für Arbeitnehmer mit Home Office, Selbstständige und unsere Unternehmen bringt höheres Tempo enorme Vorteile. Schnelles Internet ist ein wichtiger Standortvorteil, der sich auch durch eine Wertsteigerung jeder Immobilie auswirkt.

### **Weitere Informationen zum Ausbau des Glasfaserkabelnetzes**

Damit Ihnen das schnelle Internet jedoch zugänglich gemacht werden kann, müssen rund 35 Kilometer Glasfaserkabel neu verlegt werden. Um die entsprechenden Hausanschlüsse durchführen zu können, ist es erforderlich, dass Sie als Grundstückseigentümer eine sog. „Nutzungsvereinbarung für Lichtwellenleiter“ sowie einen „Auftrag zur unentgeltlichen Herstellung eines Telekommunikationsnetzes in Förder- und Bestandsgebieten“ an die Telekom Deutschland GmbH erteilen.

## Was hat es damit auf sich?

Die Gemeinde Aicha vorm Wald hat sich im Zuge des Breitbandausbaus entschieden, Ihnen die Möglichkeit zu geben, Ihr Haus/Grundstück an das Glasfasernetz anzuschließen – ohne dass für Sie Anschlusskosten anfallen!

Damit die Telekom die Glasfaser aber auf Ihrem Grundstück verlegen darf, benötigt Sie Ihre Zustimmung. D. h. mit der Unterschrift und der Zurücksendung der Nutzungsvereinbarung erlauben Sie der Telekom, die Glasfaser auf Ihrem Grundstück zu verlegen – mehr nicht. Sie sind auch nicht verpflichtet, gleichzeitig ein Produkt zu buchen; dies können Sie jederzeit später in einem Telekom-Shop oder dem Funkfachhandel tun. Wird Ihnen durch diesen kostenlosen Glasfaserkabelanschluss die Möglichkeit eröffnet z. B. FLAT bis zu 100 Mbit/s buchen, so sind Sie nicht dazu verpflichtet und können jederzeit auch einen günstigeren FLAT-Vertrag (z. B. FLAT 50 MBist/s) buchen.

Es wäre jedoch sehr wünschenswert, **wenn möglichst alle Betroffenen** die Chance ergreifen, Ihr Grundstück **kostenlos** mit Glasfaser anzuschließen; dies bedeutet für Sie auf jeden Fall eine signifikante Aufwertung Ihrer Immobilie.

**Bitte denken Sie auch daran, dass der kostenlose Glasfaseranschluss nur zum jetzigen Zeitpunkt möglich ist.**

Sollte sich ein Grundstückseigentümer erst zu einem späteren Zeitpunkt entschließen sein Grundstück mit einem Glasfaseranschluß ausbauen zu lassen, so ist dies für den Grundstückseigentümer mit erheblichen Kosten verbunden.

Nutzen Sie daher den Vorteil eines kostenlosen Glasfaseranschlusses, welches die Gemeinde Aicha vorm Wald für Sie durch Nachverhandlungen bei der Telekom Deutschland GmbH, zur Verfügung stellen kann.

Die Gemeinde Aicha vorm Wald investiert in den Jahren 2016 und 2017 insgesamt rund 1 Million in den Breitbandausbau. Wir bitten Sie, das Engagement Ihrer Gemeinde durch Ihre Zustimmung zum **kostenlosen Glasfaseranschluss** zu unterstützen.

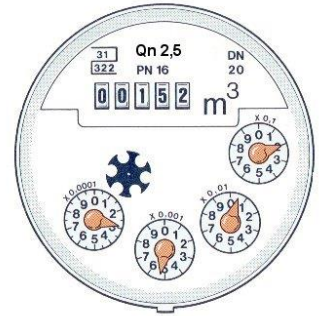
Allen Hauseigentümern, welche mit einem Glasfaserkabelanschluss versehen werden, erhalten per Post zwei Formblätter. Diese senden Sie bitte ausgefüllt und unterschrieben an die Gemeinde Aicha vorm Wald zurück. Wir leiten die gesammelten Vereinbarungen und Anträge an die Telekom Deutschland GmbH weiter.

## WICHTIG!!!

Beim Auftrag zur unentgeltlichen Herstellung eines Telekommunikationsnetzes... ist unter 2. Adressangaben, bei Gebäudebeschreibung die Anzahl der Wohneinheiten/Gewerbeeinheiten anzugeben. Diese Angaben sind für die Telekom sehr wichtig um die nötigen technischen Voraussetzungen beim Hausanschluss zu berücksichtigen um die Geschwindigkeit für alle Wohneinheiten eines Anwesens sicherzustellen. Daher geben Sie bitte jede zusätzliche Wohneinheit/Wohnung oder Gewerbeeinheit eines Anwesens an (z.B. späterer Wohnungsausbau im Dachgeschoss) an.

Nähere Informationen erhalten Sie bei unserem zuständigen Sachbearbeiter, Herrn Hans Klessinger unter der Tel.Nr. 08544/9630-11 oder per E-Mail unter: [klessinger@aichavormwald.de](mailto:klessinger@aichavormwald.de)

# An alle Wasserabnehmer/Kanalbenutzer



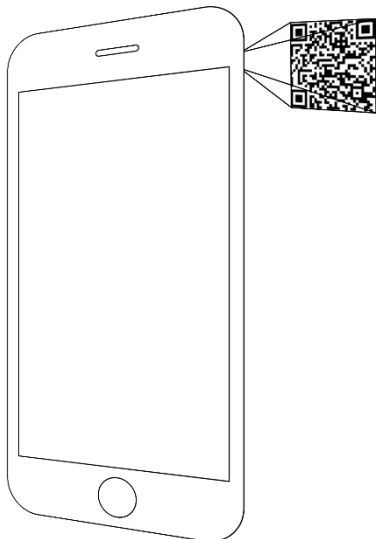
## ZÄHLERSTANDSMITTEILUNG!

Wir bitten die Bevölkerung wieder um Mitarbeit.

Bitte übermitteln Sie uns zuverlässig mit Datum zum **31.10.2016 (STICHTAG!)** die Zählerstände Ihrer Wasser- und/oder Kanalzähler.

**Die neuen Zählerkarten hierfür wurden am 14.10.2016 zur Post gegeben und den Wasserabnehmern bzw. Kanalbenutzern zugestellt !! (Zustellung in KW 42/2016)**

Dies kann auch per Internet über unsere Homepage [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de) sowie jetzt auch **NEU über die offizielle App** der Gemeinde Aicha vorm Wald (erhältlich für iOS (Apple) sowie Android (Google)) unter dem Menüpunkt „Service“ und „Wasserzählerkarte online“ erfolgen (**möglichst erst ab Montag, 31.10.2016!**).



Die Übermittlung per App kann ebenso über den sog. „QR-Code“ (siehe Abbildung links) unter dem Menüpunkt „Dienste“ und anschließend „QR-Code Reader“ übermittelt werden, indem Sie den Code auf Ihrer Zählerablesekarte einscannen und Ihre Zählerstandsdaten eintippen. Der „QR-Code“ beinhaltet Ihre vollständigen Daten, welche durch das Scannen automatisch in das Formular der App übertragen werden.

*(Alternativ können Sie Ihre Daten selbstverständlich auch von Hand in die entsprechenden Felder eingeben, jedoch unter dem Menüpunkt „Service“ und „Wasserzählerkarte online“.)*

Bei der Eingabe der Zählernummer ist noch zu beachten, dass diese ohne evtl. Zusatz vor der Zählernummer, wie z. B. „HY“ sowie ohne Binde-/Schrägstrich eingegeben wird.

**Die Zählerstandsmittteilung per Internet sowie per App ist ab Montag, 31.10.2016 freigeschaltet.**

Allen Bürgern, welche noch keinen Internetzugang besitzen bieten wir die Möglichkeit an, uns den Zählerstand **mittels der per Post zugestellten Zählerablesekarte** schriftlich mitzuteilen.

Tragen Sie hierzu bitte Ihren Zählerstand und das Ablesedatum, Stichtag: 31.10.2016, ein und schicken die ausgefüllte Karte – für Sie natürlich kostenfrei – **bis 08.11.2016** an uns zurück.

Falls wir keine Nachricht über Ihren Zählerstand erhalten, sind wir leider gezwungen, den Zählerstand zu schätzen. Die damit verbundenen Unannehmlichkeiten wollen wir Ihnen und uns ersparen.

**- Eine telefonische Zählermitteilung ist nicht möglich! -**

Spätestens Ende November erhalten alle Wasserabnehmer bzw. Kanalbenutzer die Gebühren-Abrechnungsbescheide 2016 zugestellt.

**Gemeindekasse Aicha vorm Wald**

Neues aus dem



## Landrat Meyer unterstützt eDorf-Bewerbungen des Passauer Oberlandes

*Fürstenstein, Oktober 2016*

Die Bayerische Staatsregierung rief im Sommer dieses Jahres zur Teilnahme an dem bayernweiten Pilotprojekt „eDorf“ aus, um Potenziale, die sich durch die Digitalisierung bieten, im ländlichen Raum voranzubringen. Für dieses eDorf-Projekt, für das es jeweils ein Modelldorf bzw. einen Modellverbund in Süd- und Nordbayern geben wird, haben sich auch die drei Gemeinden Büchlberg, Fürstenstein und Ruderting aus der ILE Passauer Oberland beworben. Hierzu haben die drei Kommunen im Passauer Oberland in der Zeit von August bis Anfang Oktober intensiv an ihrem Konzept gefeilt und auch bereits einige mögliche Umsetzungspartner u.a. aus den Bereichen Pflege, Medizin, Mobilität und Service/Dienstleistungen einbezogen. Sie alle haben auch Absichtserklärungen zur weiteren Mitarbeit, wenn es zur Umsetzung kommen sollte, abgegeben.

Landrat Franz Meyer befürwortet die Bewerbung aus seinem Landkreis und sicherte auch Unterstützung mit dem Landratsamt und seinen Fachstellen als Partner zu. Vor Abgabe der Bewerbungsunterlagen unterzeichnete er in Fürstenstein im Beisein der drei Bürgermeister aus den Bewerberkommunen, des ILE-Geschäftsstellenleiters Michael Bauer und der ILE-Projektmanagerin Gabriele Bergmann die Bewerbungsunterlagen mit den Ausführungen zur Projektidee. Außerdem gab er auch seine schriftliche Absichtserklärung zur Unterstützung des Projekts, falls die Bewerbung aus dem Passauer Oberland erfolgreich sein würde, ab.

Das „Sieger-eDorf“ wird bis Mitte 2018 bei der Umsetzung seiner Maßnahmen gefördert. Außerdem erhält es eine dauerhafte Unterstützung während des Projekts durch den Technologiecampus Grafenau, der mit der Betreuung seitens des Wirtschaftsministeriums, das den Wettbewerb auslobte, betraut wurde. Im November wird der Ministerrat dann über das „Siegerdorf“ entscheiden. Bis dahin heißt es: Abwarten! Alle Bewerberkommunen werden übrigens in den eDorf-Atlas Bayern aufgenommen und unter [www.edorf.bayern](http://www.edorf.bayern) dargestellt.

---

# AUFRUF

**zur Haus - und Straßensammlung 2016  
für unsere Kriegsgräber**

**vom 21. Oktober bis 6. November  
(Kernsammelungszeitraum)**

---



Der Landesverband Bayern des VOLKSBUNDES DEUTSCHE KRIEGSGRÄBERFÜRSORGE e.V. führt vom 21. Oktober bis zum 6. November 2016 seine Haus- und Straßensammlung durch. Die Spenden unterstützen die Instandhaltung und den Bau der 832 deutschen Soldatenfriedhöfe und Kriegsgräberstätten mit etwa 2,7 Millionen Toten in aller Welt.

Vor 100 Jahren, am 21. Februar 1916 begann die Schlacht um Verdun. Der Name der Stadt an der Maas steht seitdem für das Martyrium von hunderten deutschen und französischen Soldaten und ist Sinnbild für das Grauen des Krieges. Noch heute sind in der Landschaft deutlich die unzähligen Granattrichter zu erkennen. Abseits der vorgeschriebenen Wege trifft man noch überall auf die Hinterlassenschaft des Krieges: Verbogene Gewehrläufe, Schuhsohlen, Konservendosen, den zerrissenen Stahl der Granaten, Blindgänger, Stacheldraht.

Die Schlacht von Verdun hat bis Mitte Dezember 1916 ca. 300.000 Menschen auf beiden Seiten das Leben gekostet. Unzählige waren verwundet oder blieben traumatisiert ihr Leben lang.

Unter den Opfern sind auch viele bayerische Soldaten aus den Standorten Augsburg, Neu-Ulm, Neuburg/Donau, München, Ingolstadt und Eichstätt.

Noch heute findet man immer wieder Gefallene, die die Schlacht in diesem Totenfeld begraben hat und die darauf warten, geborgen zu werden um auf den vielen Soldatenfriedhöfen ihre letzte Ruhe zu finden. Unter den weißen Kreuzen auf den 35 französischen Friedhöfen mit 73.000 Gefallenen, oder unter den dunklen Kreuzen auf den 29 deutschen Soldatenfriedhöfen die der Volksbund pflegt mit 85.000 gefallenen Soldaten. Oder im Ossarium am Douaumont in dem die Gebeine von etwa 130.000 unbekanntenen Toten ruhen, darunter auch viele Deutsche.

Die Toten beider Nationen von Verdun und die Millionen Toten des Ersten Weltkrieges konnten nicht verhindern, dass ein Zweiter Weltkrieg mit noch viel mehr Opfern folgte und seit 1945 in weit über 200 Kriegen und Bürgerkriegen weitere Millionen von Toten zu beklagen sind und es täglich mehr werden.

Dies zeigt, wie bitter notwendig die Mahnung zum Frieden ist. In unserer hektischen Zeit sind die Friedhöfe und Gedenkstätten Orte der Besinnung und Stille, zugleich aber auch Orte der Erinnerung und der Trauer. Solange wir uns der Toten erinnern, sind sie nicht vergessen.

Für seine Arbeit braucht der Volksbund dringend Geld. Viele Vorhaben müssen zurückgestellt werden, weil die Mittel fehlen. Bitte helfen Sie uns auch in diesem Jahr mit Ihrer Spende. Wir danken Ihnen dafür.

+ *Rudolf*

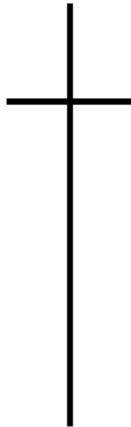
Prof. Dr. Rudolf Vorderholzer  
Bischof von Regensburg

*W. Zitzelsberger*

Dr. Walter Zitzelsberger  
Regierungspräsident a. D.  
1. Bezirksvorsitzender

**Durchführung der Haussammlung 2016 im Gemeindebereich erfolgt  
durch Mitglieder des Krieger- und Soldatenverein Aicha v. W. e. V.**

### Herzlichen Dank



für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme in Wort und Schrift, für die hl. Ämter und Messen, für Blumen- und Grabpflegegaben und für die Beteiligung am Rosenkranz, am Trauergottesdienst und an der Beerdigung unseres lieben Vaters

### Josef Haslinger

Besonders danken wir:

- Herrn Pfarrvikar Sijil Muttikkal, Frau Katharina Lang und Frau Gaby Grubmüller für die musikalische und den Kirchenbediensteten für die würdige Gestaltung der Trauerfeier
- dem Praxisteam Dr. Vaitl/Dr. Seidl und der Caritas Sozialstation Fürstenstein für die gute Betreuung
- allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten für das Mitgefühl
- Herrn Georg Kusser für den ehrenden Nachruf

In stiller Trauer:  
Lieselotte Ossyssek mit Familie  
Josef Haslinger mit Familie  
Andrea Ebertsberger mit Familie

- - -

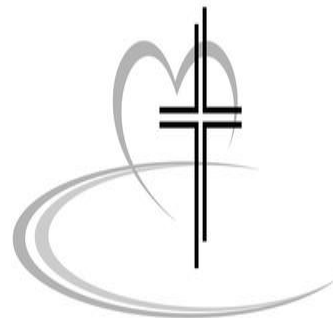
D  
A  
N  
K  
E

*Herzlichen Dank*  
sagen wir allen,  
die sich in stiller Trauer um

### Alois Willmerdinger

mit uns verbunden fühlten  
und ihre Anteilnahme  
auf so vielfältige und liebevolle Weise  
zum Ausdruck brachten.

In stiller Trauer  
**Centa Willmerdinger**  
mit Familien



- - -



# Obst- und Gartenbauverein Aicha v. Wald

## Tagesausflug nach Maria Taferl in Österreich

*Am Sonntag den 23. Oktober 2016*

*Fahrt nach Maria Taferl zum Käsemarkt.*

*Abfahrt: Bäckerei Markl 6:45 Uhr*

*Weferting: Getränkemarkt Feichtinger 7:00 Uhr*

Duschl Michael

1. Vorstand

- - -

**FREIWILLIGE  
FEUERWEHR  
WEFERTING**



Die Freiwillige Feuerwehr Weferting bedankt sich bei allen, die uns beim diesjährigen Schafkopfturnier mit einer Geld- oder Sachspende unterstützt haben.

Aus dem Erlös dieser Veranstaltung werden Ausrüstungsgegenstände und Gerätschaften erworben, die wiederum der Allgemeinheit zu Gute kommen.

Die Vorstandschaft

- - -

### GOLDHAUBENGRUPPE AICHA VORM WALD

Zu unserem **Kaffeekränzchen** im Gasthaus Ragaller in Lehen, treffen wir uns am **Samstag, den 22. Oktober 2016**, um 14.00 Uhr.

Dazu ergeht herzliche Einladung!

Marieluise  
und Brigitte

- - -



## Fußball

### Herren

#### Rückblick

FC Windorf - SV Aicha vorm Wald 1 : 3

#### Nächstes Spiel

[Sonntag, 23.10.2016, 15.00 Uhr](#); SV Aicha vorm Wald I - SV Garham II

Informationen und Neuigkeiten zu unseren Mannschaften finden Sie auch unter [www.svaicha.de](http://www.svaicha.de) und [www.facebook.com/sv.aicha.vorm.wald](https://www.facebook.com/sv.aicha.vorm.wald).

\*\*\*

## Jugend des SV Aicha vorm Wald

### F-Jugend

Di. 25.10.16 SV Aicha - Windorf 18:00 Uhr

### E II-Jugend

Sa. 22.10.16 SV Aicha - Alkofen 12:00 Uhr

### E I-Jugend

Sa. 22.10.16 SV Aicha - Fürstenstein 13:00 Uhr  
Mi. 26.10.16 Rathsmannsdorf - SV Aicha 17:30 Uhr

### D-Jugend

spielfrei

### C-Jugend

Sa. 22.10.16 Preming - SV Aicha 14:15 Uhr

### B-Jugend

Do. 20.10.16 Kellberg - SV Aicha 19:00 Uhr

\*\*\*

## TISCHTENNIS

### 1. Kreisliga Jungen

Freitag, 21.10.16, 17.15 Uhr  
SV Aicha - TTC Fortuna Passau II

### 2. Kreisliga Süd Jungen II

Freitag, 21.10.16, 17.15 Uhr  
SV Aicha - TTC Fortuna Passau III

- - -



Freiwillige Feuerwehr  
Aicha vorm Wald

Am Samstag, 29.10.2016 findet um 20 Uhr im Vereinslokal Stauder der

## Familienabend der Freiwilligen Feuerwehr Aicha vorm Wald

statt.

Alle Mitglieder sind dazu recht herzlich mit Mann/Frau bzw. Freund/in eingeladen.

### Programm:

1. Begrüßung durch den 1. Vorstand
2. Gemeinsames Abendessen
3. Verleihung der Leistungsabzeichen
4. Anerkennung für absolvierte Lehrgänge
5. Ehrung für langjährige Dienstzeit
6. Beförderungen
7. Grußwort der geladenen Gäste
8. Kaffee- und Kuchen

Auf Euren zahlreichen Besuch freut sich die Vorstandschaft.

---

### G e s c h ä f t s a n z e i g e n

<p><b>Metzga-Klessinger</b> </p> <p>Aicha v.W. * Hofmark 13 / 08544-354</p>	<p><b>HEISSE THEKE</b></p> <p><b>Grillhaxe</b> Jeden Dienstag → HALBER ← <b>PREIS !!!!!!!</b></p> <p>frische heiß- geräucherte <b>Forellen</b> ab 11 Uhr Donnerstag</p> <p><b>Rosknacker</b> aus eigener HERSTELLUNG</p>	<p><b>UNSERE EMPFEHLUNG</b></p> <p>Wo.42 Montag, 17.10-16 bis Samstag, 22-10-16</p>
<p>Viele Facetten: <b>Schweinelende</b> <small>EURO 100g</small></p> <p>Für Schnitzel, Cordon Bleu, Steaks...mager und saftig <b>0.89</b></p>	<p><b>Forellen</b></p>	<p>zur Brotzeit <b>Salamiaufschnitt</b> <small>EURO 100g</small></p> <p>viele Sorten warten auf Ihre Zusammenstellung <b>1.19</b></p>
<p>vom Schwein <b>Gulasch</b> <small>EURO 100g</small></p> <p>mager und saftig, aus der dicken Schulter geschnitten <b>0.65</b></p>	<p><b>Rosknacker</b> aus eigener HERSTELLUNG</p>	<p>Gut und Praktisch <b>Stangenleoner</b> <small>EURO 100g</small></p> <p>ideal durch die gerade Form für Ihren Wurstsalat <b>0.65</b></p>
<p>Schnelle Küche: <b>Jägerpfanne</b> <small>EURO 100g</small></p> <p>aus magerem Schnitzfleisch und Champignon´s <b>0.79</b></p>	<p><b>HEISSE THEKE:</b> Ab sofort jeden Mittwoch: <b>Schnitzeltag, Schnitzel<sup>(ca.250g)</sup> und Kartoffelsalat<sup>(ca.150g)</sup> 2.99</b></p>	<p>Der "KLASSIKER" <b>Leberkäse</b> <small>EURO 100g</small></p> <p>täglich frisch gebacken, ideal zur Brotzeit oder angebraten <b>0.79</b></p>

---



Seit über 30 Jahren  
**Bestattungen**  
A. Mayrhofer

Hof 5 94113 Tiefenbach  
Tel. 08509/602  
www.bestattungsinstitut-mayrhofer.de

---

## Beste Hilfe aus erster Hand



*Aus Liebe zum Menschen.*

- Ambulante Pflege ■ Palliativpflege ■ Verhinderungspflege
- Wundexperten ■ Kostenlose Pflegekurse ■ Fahrdienste
- Hilfe für pflegende Angehörige ■ Zusätzliche Betreuungsleistungen
- Betreuungsgruppen ■ Hauswirtschaftliche Versorgung
- Hausnotruf ■ Essen auf Rädern ■ Seniorenreisen uvm ...

**jeden Mittwoch:  
Betreuungs-  
Stammtisch**

**Sozialstation Eging** Unterer Markt 14 | 94535 Eging  
**08544 - 97 42 27** Ihre Ansprechpartnerin: Jutta Pangratz



---



*Tag und Nacht*

## Zitzlsberger Eging

- > **Krankenfahrten** : Dialyse-Bestrahlung-Chemo-Arbeitsunfälle-Reha-Klinikum-Arzt-Facharzt
- > **Rollstuhltransport** : Sitzend im Rollstuhl
- > **Taxifahrten** : Kurier-Einkaufen-Friseur-Botengänge-Besorgungen usw.
- > **Transfer** : Flughafen -Bus-Bahnhof
- > **Begleitservice** : Unsere Fahrer begleiten Sie zum Arzt-Krankenhaus-Geschäft usw. (kostenlos!!)

Tel.: 08544/974342 Handy : 0170/3119399 E-Mail : p.z.66@web.de

---

**Wir laden Sie alle sehr herzlich ein zu einem kostenfreien  
Vortrag zum Thema**

## **Demenz**

**Die Infoveranstaltung findet statt:**

**Freitag den 04.11.2016  
um 18.00 Uhr**

**im Zacher-Saal  
Kirchberg v. W.**

**Referent: Herr Kreuzmair  
(Arzt und Dozent am KWA-Bildungszentrum)**

**Veranstalter:  
VdK-Ortsverband  
und der La Vita Pflegedienst**

...



... der Energie + Elektrofachbetrieb

*Wiedereröffnung nach Umbau*

Eging – Unterer Markt 7

- + größere Ausstellung
- + größere Auswahl
- + neue Artikel
- + Abverkauf Einzelstücke

Jetzt **Schnäppchen** machen!



*Wir freuen uns auf Sie*

[www.ilg-energie.de](http://www.ilg-energie.de)

Zentrale:  
Filiale:

Peigertinger Str. 44, 94538 Fürstenstein  
Unterer Markt 7, 94535 Eging am See

Tel.: 08504 957 579-0  
Tel.: 08544 427

[info@ilg-energie.de](mailto:info@ilg-energie.de)  
[facebook.com/ilg-energie](https://www.facebook.com/ilg-energie)

...

**SAMSTAG 29.10. AB 12 JAHREN!**  
**GRUSELPFAD**  
 IM AUTHENTIKBEREICH  
 19.30 UHR - 21.30 UHR  
 22.00 UHR - 23.59 UHR  
 WARTEZEIT VON 1-2 STUNDEN MÖGLICH

**Die lebende Westernstadt**  
**PULLMAN CITY**  
 Eging am See / Passau

**28. - 31.10.**  
**HALLOWEENSHOW**  
**TRICK OR TREAT**

**LIVE ACTS**  
 28.10. - THE SUNNY BOTTOM BOYS  
 29.10. - NIGHTHAWK  
 30.10. - SECOND HAND BROTHERS  
 31.10. - ROCK 'N' RODEO

**EINWOHNER VON AICHA HABEN FREIEN EINTRITT**

\*\*\*\*\* Tel. 08544-97490 ★ WWW.PULLMANCITY.DE ★\*\*\*\*\*

weitere Events des Jahres finden Sie online

*Theresa*  
*Friseurin*

*Ab Oktober 2016*  
*Jeden Montag und Dienstag*  
*von 8 - 13 Uhr*

Wieder zurück nach der Babypause!  
 Theresa ist nun in der Glückssträhne wieder für Sie da!  
 Gleich Termine sichern unter 085449729012





**MARKL**

BÄCKEREI/KONDITOREI

Vilshofener Str. 3  
94529 Aicha vorm Wald  
Tel. 08544 916336  
Mobil. 0160 7008308



## ANGEBOT DER WOCHE

**17.10.16 – 22.10.2016**

2 Stk. Linzerschnitten nur 2,80 Euro

3 Stk. Kornspitz nur 1,65 Euro

100g Kartoffelbrot nur 0,44 Euro

**Am 31. Oktober geschlossen**

### APOTHEKEN – NOTDIENST

Do.	20.10.16	Apotheke am Markt Tiefenbach
Fr.	21.10.16	Marien-Apotheke Hutthurm
Sa.	22.10.16	Rosen-Apotheke Rudering
So.	23.10.16	Rosen-Apotheke Rudering
Mo.	24.10.16	Kloster-Apotheke Vilshofen
Di.	25.10.16	Hubertus-Apotheke Eging
Mi.	26.10.16	Sonnen-Apotheke Fürstenstein

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117  
Rettungsleitstelle: Tel. 112

## Verschiedenes

Biete **Instrumentalunterricht** für Gitarre, Keyboard, Querflöte und Schlagzeug an (Hausbesuche).

Peter Gruber, Musiklehrer  
Tel. 0151 / 26841627

**Ab Hof zu verkaufen:** Äpfel, Apfelsaft, Eier aus Freilandhaltung, Speisekartoffeln, Futterrüben  
Fischl Josef und Martina, Lindach 2, Kirchberg v. W.,

Tel. 08546/716

Biete privaten **Unterricht** für die Instrumente Flöte, Klarinette und Saxophon  
Fischl Martina, Kirchberg v. W.,

Tel. 08546/716

### **Folgende Fundsachen können im Rathaus abgeholt werden:**

**Schlüssel** sowie **Schlüsselbund** mit 3 Schlüsseln.  
**Rote Decke** der Unfallhelfer vom Unfall in Mötzing.



Großes Kurhaus  
Adalbert Stifter-Saal  
Kurhausstr. 2  
**Bad Füssing**

**25.10.16 um 19.30 Uhr**

## **Mein Ohr pfeift (mich zurück?)**

Tinnitus, auch Ohrensausen oder Ohrgeräusch genannt, kann sich als Pfeifen, Brummen, Rauschen oder Klingeln äußern und tritt meist plötzlich auf. Die Ursache kann im Hörsystem liegen, aber auch Stress und andere psychische Faktoren spielen eine Rolle.

Vortrag und Diskussion:

Referenten:

Dr. Markus Wittmann MHBA, Leiter Bezirkskrankenhaus Passau

Dr. Roman Hubertus HNO-Arzt Passau

**Eintritt frei!**

Barrierefreier Zugang

Veranstalterin: Arbeitskreis Frauen und Gesundheit Passau

(Bild: Hörzentrum Hannover)